



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語



5150 III®

212ST Speaker Enclosure
112ST Speaker Enclosure

OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

ENGLISH - PAGE4**ESPAÑOL - PAGINA5****FRANÇAIS - PAGE6****ITALIANO - PAGINE7****DEUTSCH - SEITEN8****PORTUGUÊS - PAGINA9****日本語 - ページ 10****Important Safety Instructions**

This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- Δ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- Δ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- Δ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- Δ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- Δ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- Δ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- Δ EVH® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Instrucciones de Seguridad Importantes

Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- Δ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- Δ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Δ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- Δ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- Δ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- Δ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- Δ Los amplificadores y altavoces EVH® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivel.

Consignes de Sécurité Importantes

Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- Δ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- Δ **MISE EN GARDE :** Pour éviter tout dommage à l'appareil, tout incendie, ou électrocution, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- Δ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou tout équipement produisant de la chaleur.
- Δ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- Δ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.

- △ **ATTENTION** : Aucune maintenance ne doit être effectuée sur les pièces internes. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par un personnel qualifié.
- △ Les niveaux sonores élevés émis par les amplificateurs et haut-parleurs EVH® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez le volume lors de l'utilisation de ces équipements.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- △ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- △ **AVVERTIMENTO**: Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- △ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- △ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- △ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- △ **ATTENZIONE**: Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- △ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti EVH® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.

Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- △ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- △ **WARNUNG**: Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- △ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- △ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- △ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- △ **VORSICHT**: Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- △ EVH®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.

Instruções Importantes de Segurança



Este símbolo avverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este símbolo avverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

- △ Leia, conserve na memória e siga todas as instruções. Observe todas as advertências.
- △ **ADVERTÊNCIA**: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.
- △ Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
- △ Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.
- △ Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.
- △ **AVISO**: Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.
- △ Os sistemas de amplificadores e auto-falantes EVH® têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ EVH® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。

EVH® 212ST / EVH® 112ST Loudspeaker Enclosures

Your new EVH 212ST or EVH 112ST loudspeaker enclosure delivers big, full tone with the EVH 5150 III 50W head or other quality tube amplifier. Built to Edward Van Halen's specifications, its features include:

- Premium 5/8" Birch Ply construction for resonant tone
- Celestion G12H 30W speakers for full bottom end and rich highs
- Available in Ivory or Black coverings

EVH 212ST Head Locking System

A special head-to-speaker cabinet locking system enables you to use the EVH 212ST speaker cabinet in the tilt-back position when coupled with the EVH 5150 III 50W head amplifier.

Loosen the two thumbscrews on the top of your EVH 212 speaker cabinet. Then, pull out the brackets on the bottom of your EVH 5150 III 50W head and align the rear facing slots on

the brackets with the thumbscrews on the speaker cabinet. Slide the head back so the brackets engage fully with the thumbscrews. Tighten thumbscrews to ensure a secure and vibration-free connection.

Speaker Connections

Use speaker cable (16-gauge minimum) with standard 1/4" plugs to connect each EVH® enclosure to a 1/4" speaker output jack on your amplifier.

Δ Caution: Only connect speakers that comply with your amplifier's minimum impedance and maximum power output specifications to prevent damage to your equipment.

Δ Caution: EVH® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Specifications

	<u>EVH® 212ST</u>	<u>EVH® 112ST</u>
PART NUMBER:	2253101000 (Black) 2253101400 (Ivory)	2253100000 (Black) 2253100400 (Ivory)
DRIVERS:	Two 12" (30.5 cm)	One 12" (30.5 cm)
CABINET:	0.63" (16 mm) Birch ply	0.63" (16 mm) Birch ply
SENSITIVITY:	99dB, 1 Watt- 1 Meter	96dB, 1 Watt- 1 Meter
POWER HANDLING:	50 Watts	25 Watts
IMPEDANCE:	16Ω	16Ω
CONNECTIONS:	1/4" high current phone jack	1/4" high current phone jack
DIMENSIONS:	Height: 20 in (50.8 cm) (with castors) Width: 30.1 in (76.5 cm) Depth: 14.0 in (35.6 cm)	Height: 16.5 in (42.0 cm) Width: 20 in (50.8 cm) Depth: 12.0 in (30.5 cm)
WEIGHT:	60 lb (27.2 kg)	32 lb (14.6 kg)

Product specifications are subject to change without notice.

Recinto acústico EVH® 212ST / EVH® 112ST

Su nuevo recinto acústico EVH 212ST o EVH 112ST le ofrece un sonido potente y completo unido al cabezal EVH 5150 III de 50 W o cualquier otro amplificador a válvulas de calidad. Diseñado de acuerdo a las especificaciones de Edward Van Halen, sus características principales son:

- Fabricado en un contrachapado de madera de abedul de 16 mm de alta calidad para un sonido resonante y pleno
- Altavoces Celestion G12H de 30 W que le ofrecen unos graves potentes y unos agudos de gran brillo
- Disponible en acabados Negro o Marfil

Sistema de anclaje para el cabezal EVH 212ST

Un sistema especial de anclaje cabezal-recinto acústico le permite usar el recinto EVH 212ST en posición inclinada (cuña) acopado con el cabezal EVH 5150 III de 50 W.

Afloje los dos grandes tornillos de la parte superior del recinto EVH 212 y después extraiga las abrazaderas que están en la parte inferior del cabezal EVH 5150 III 50W y alinee las ranuras

traseras de estas abrazaderas con la posición de los tornillos del recinto acústico. Deslice el cabezal hacia atrás de forma que las abrazaderas enganchen totalmente con los tornillos y después vuelva a apretar esos tornillos para asegurar una conexión firme y sin vibraciones.

Conexión del altavoz

Use un cable de altavoz (calibre 1.5 mm mínimo) con clavijas standard de 6,3 mm para conectar cada recinto EVH® a una toma de salida de altavoz de 6,3 mm en su amplificador.

Δ Atención: Utilice solo cables de altavoz que cumplan con las especificaciones mínimas de impedancia y potencia de salida máxima de su amplificador para evitar daños en su equipo.

Δ Atención: Los sistemas de amplificación y altavoces EVH® son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir daños auditivos temporales o crónicos. Tenga cuidado a la hora de configurar estas unidades y ajustar su nivel de volumen durante su uso.

Especificaciones técnicas

	<u>EVH® 212ST</u>	<u>EVH® 112ST</u>
REFERENCIA:	2253101000 (Negro) 2253101400 (Marfil)	2253100000 (Negro) 2253100400 (Marfil)
CABEZALES:	Dos de 12" (30.5 cm)	Uno de 12" (30.5 cm)
RECINTO:	Madera de abedul 16 mm	Madera de abedul 16 mm
SENSIBILIDAD:	99 dB, 1 watio - 1 metro	96 dB, 1 watio - 1 metro
CAPACIDAD DE POTENCIA:	50 watos	25 watos
IMPEDANCIA:	16 Ω	16 Ω
CONEXIONES:	Clavija de 6,3 mm de alto nivel	Clavija de 6,3 mm de alto nivel
DIMENSIONES:	Altura: 50.8 cm (incluyendo las ruedecillas) Anchura: 76.5 cm Profundidad: 35.6 cm	Altura: 42.0 cm Anchura: 50.8 cm Profundidad: 30.5 cm
PESO:	27.2 kg	14.6 kg

Estas especificaciones de producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Enceinte EVH® 212/112

Cette nouvelle enceinte EVH 212ST ou EVH 112ST vous offre un son exceptionnel et puissant avec la tête EVH 5150 III de 50 Watts ou tout amplificateur à lampes de qualité. Cette enceinte a été construite sous la direction d'Edward Van Halen :

- Baffle en contre-plaqué de bouleau haute qualité de 16 mm choisi pour ses qualités de résonance sonore
- Haut-parleurs Celestion G12H de 30 W offrant des basses profondes et des hautes fréquences riches
- Disponible en finition Ivory ou Black

Système de verrouillage de la tête EVH 212ST

Un système spécial d'ancrage de la tête sur l'enceinte vous permet d'utiliser l'enceinte EVH 212ST en position inclinée lorsque vous l'utilisez avec la tête EVH 5150 III de 50 W.

Desserrez les deux vis à papillon sur l'enceinte EVH 212. Sortez les points d'ancrage sous la tête EVH 5150 III 50W et alignez les rainures arrières avec les vis à papillon de l'enceinte.

Faites glisser la tête en arrière de sorte que les points d'ancrage viennent se fixer aux vis. Serrez les vis et vérifiez que la tête soit fixée de façon solide et que la fixation soit exempte de toute vibration.

Connexion de l'enceinte

Utilisez uniquement un câble d'enceinte (1,5 mm au minimum) avec fiches Jack 6,35 mm pour relier chaque enceinte EVH® à la sortie de votre amplificateur.

Δ Attention : Utilisez uniquement des enceintes conformes à l'impédance minimum et à la puissance maximum de l'amplificateur pour éviter tout dommage aux équipements.

Δ Attention : Les amplificateurs et enceintes EVH® sont capables de produire des pressions sonores extrêmement élevées pouvant causer des dommages temporaires ou permanents à votre ouïe. Soyez très prudent lorsque vous réglez le volume.

Caractéristiques techniques

	<u>EVH® 212ST</u>	<u>EVH® 112ST</u>
RÉFÉRENCE :	2253101000 (Black) 2253101400 (Ivory)	2253100000 (Black) 2253100400 (Ivory)
HAUT-PARLEURS :	Deux HP de 31 cm (12 pouces)	Un HP de 31 cm (12 pouces)
BAFFLE :	Bouleau de 16 mm	Bouleau de 16 mm
SENSIBILITÉ :	99 dB, 1 Watt/1 mètre	96 dB, 1 Watt/1 mètre
PUISSANCE ADMISSIBLE :	50 Watts	25 Watts
IMPÉDANCE :	16 Ω	16 Ω
CONNEXIONS :	Jack 6,35 mm à fort débit en courant	Jack 6,35 mm à fort débit en courant
DIMENSIONS :	Hauteur : 50,8 cm (avec les roulettes) Largeur : 76,5 cm Profondeur : 35,6 cm	Hauteur : 42,0 cm Largeur : 50,8 cm Profondeur : 30,5 cm
POIDS :	27,2 kg	14,6 kg

Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

Casse EVH® 212ST / EVH® 112ST

La tua nuova cassa EVH 212ST o EVH 112ST, usata insieme alla testata EVH 5150 III o ad altri amplificatori valvolari di qualità, produce un suono ricco e potente. Costruita secondo le indicazioni di Edward Van Halen, include le seguenti caratteristiche.

- Struttura in pregiato compensato di betulla da 16 mm per un tono risonante
- Altoparlanti Celestion G12H 30W per bassi pieni e completi, e alti corposi
- Disponibile con finitura avorio o nera.

EVH 212ST - Sistema di bloccaggio della testata

Uno speciale sistema di bloccaggio testata/cassa ti consente di utilizzare il cabinet EVH 212ST in posizione inclinata (tilt-back) insieme alla testata EVH 5150 III 50W.

Allenta le due viti sulla parte superiore della cassa EVH 212, quindi estrai le staffe dal fondo della testata EVH 5150 III 50W

e allinea gli slot sul retro delle staffe alle viti sulla cassa. Fai scorrere all'indietro la testata per far sì che le staffe si innestino completamente sulle viti, infine stringi le viti in modo da ottenere un fissaggio stabile e privo di vibrazioni.

Collegamenti

Usa cavi (diametro minimo 1,5 mm) con spinotti da 1/4" per connettere ogni cassa EVH® a un jack di uscita per cassa sul tuo amplificatore.

Δ Avvertenza: per evitare danni alla tua attrezzatura, collega esclusivamente casse adeguate alle specifiche di impedenza minima e potenza massima del tuo amplificatore.

Δ Avvertenza: le testate e casse EVH® sono in grado di produrre livelli di pressione sonora molto elevati, che possono causare danni all'udito temporanei o permanenti. Fai attenzione quando imposti e regoli il volume durante l'uso.

Specifiche

	<u>EVH® 212ST</u>	<u>EVH® 112ST</u>
CODICE PRODOTTO:	2253101000 (Nero) 2253101400 (Avorio)	2253100000 (Nero) 2253100400 (Avorio)
CONI:	Due da 12" (30,5 cm)	Uno da 12" (30,5 cm)
CABINET:	Betulla 16 mm	Betulla 16 mm
SENSIBILITÀ:	99 dB, 1 Watt - 1 metro	96dB, 1 Watt - 1 metro
POTENZA MASSIMA:	50 Watt	25 Watt
IMPEDENZA:	16 Ω	16 Ω
COLLEGAMENTI:	Jack da 1/4" ad alta corrente	Jack da 1/4" ad alta corrente
DIMENSIONI:	Altezza: 50,8 cm (con rotelle) Larghezza: 76,5 cm Profondità: 35,6 cm	Altezza: 42,0 cm Larghezza: 50,8 cm Profondità: 30,5 cm
PESO:	27,2 kg	14,6 kg

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

EVH® 212ST / EVH® 112ST Boxen

Ihre neue EVH 212ST oder EVH 112ST Box liefert zusammen mit einem 50W EVH 5150 III Amptop oder anderen hochwertigen Röhrenverstärkern einen fetten, vollen Sound. Die Box wurde nach Edward Van Halens Spezifikationen gebaut und zeichnet sich durch folgende Features aus:

- Premium 16 mm Birken-Sperrholzkonstruktion für einen vollen Klang
- Celestion G12H 30W Lautsprecher für fette Bässe und detailreiche Höhen
- Erhältlich mit elfenbeinfarbener oder schwarzer Oberfläche

EVH 212ST Amptop-Verriegelungssystem

Mit Hilfe eines speziellen Verriegelungssystems zwischen Amptop und Box kann man die EVH 212ST nach der Kopplung mit dem 50W EVH 5150 III Amptop gefahrlos in zurückgekippter Position betreiben.

Lockern Sie die beiden Flügelschrauben auf der Oberseite Ihrer EVH 212 Box. Ziehen Sie dann die beiden Bügel auf der Unterseite des 50W EVH 5150 III Amptops heraus und

richten Sie die nach hinten zeigenden Schlitzte der Bügel auf die Flügelschrauben der Box aus. Schieben Sie das Amptop zurück, bis die Bügel ganz in den Flügelschrauben sitzen. Drehen Sie die Flügelschrauben fest, um eine sichere und vibrationsfreie Verbindung sicherzustellen.

Boxenanschlüsse

Verbinden Sie jede EVH® Box über ein 6,35 mm-Klinkenkabel für Lautsprecher (Mindestdicke: 1,5 mm) mit einem 6,35 mm-Boxenausgang Ihres Verstärkers.

Δ Vorsicht: Schließen Sie nur Boxen an, die den Spezifikationen für Mindestimpedanz und maximale Ausgangsleistung Ihres Verstärkers entsprechen, um Beschädigungen an Ihrer Anlage zu verhindern.

Δ Vorsicht: EVH® Verstärker- und Boxensysteme können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen und Nachregeln der Lautstärke während des Betriebs vorsichtig vor.

Technische Daten

	<u>EVH® 212ST</u>	<u>EVH® 112ST</u>
ARTIKELNUMMER:	2253101000 (schwarz) 2253101400 (elfenbeinfarben)	2253100000 (schwarz) 2253100400 (elfenbeinfarben)
TREIBER:	Zwei 12" (30,5 cm)	Ein 12" (30,5 cm)
GEHÄUSE:	16 mm dickes Birkenholz	16 mm dickes Birkenholz
EMPFINDLICHKEIT:	99 dB, 1 Watt - 1 Meter	96 dB, 1 Watt - 1 Meter
BELASTBARKEIT:	50 Watt	25 Watt
IMPEDANZ:	16 Ω	16 Ω
ANSCHLÜSSE:	6,35 mm Klinkenstecker für Hochspannungen	6,35 mm Klinkenstecker für Hochspannungen
ABMESSUNGEN:	Höhe: 50,8 cm (mit Rollen) Breite: 76,5 cm Tiefe: 35,6 cm	Höhe: 42,0 cm Breite: 50,8 cm Tiefe: 30,5 cm
GEWICHT:	27,2 kg	14,6 kg

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.

Caixas de Som de Alto Falantes EVH® 212ST / EVH® 112ST

Sua nova caixa de som EVH 212ST ou EVH 112ST oferece tons amplos e plenos com cabeçote EVH 5150 III 50W ou outro amplificador de válvula de qualidade. Fabricado para atender às especificações de Edward Van Halen, ele possui os seguintes recursos:

- Estrutura de compensado de bétula premium 16 mm que oferece um tom ressonante
- Alto falantes Celestion G12H 30W fornecendo um final de base cheia e agudos ricos
- Disponível em revestimento marfim ou preto

Sistema de Trava de Cabeçote EVH 212ST

Um sistema de trava de cabeçote especial lhe possibilita usar a caixa acústica do EVH 212ST na posição inclinada para trás quando acoplada ao cabeçote do amplificador EVH 5150 III 50W.

Afrouxe os dois parafusos na parte superior da caixa acústica do seu EVH 212. Após isso, puxe os suportes que ficam na parte inferior do cabeçote do seu EVH 5150 III 50W para fora

e alinhe as frestas, defronte da traseira no suporte, com os parafusos na caixa de som. Deslize o cabeçote para trás para que os suportes se encaixem completamente aos parafusos. Aperte os parafusos para certificar-se de que a conexão não sofrerá vibrações.

Conexões dos Alto falantes

Use um cabo de alto falante (com calibre mínimo de 1,5 mm) com plugues padrões de 1/4" para conectar cada caixa EVH® a um jack de saída de alto falante de 1/4" no seu amplificador.

Δ Atenção: Somente conecte os alto falantes que atendam às especificações de impedância mínima e de saída de potência máxima do seu amplificador para prevenir danos ao seu equipamento.

Δ Atenção: Amplificadores e sistemas de alto falantes EVH® são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos, isso pode causar dano temporário ou permanente da audição. Tenha cuidado ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso do equipamento.

Especificações

	<u>EVH® 212ST</u>	<u>EVH® 112ST</u>
NÚMERO DA PEÇA	2253101000 (Preto) 2253101400 (Marfim)	2253100000 (Preto) 2253100400 (Marfim)
DRIVERS:	Dois 12" (30.5 cm)	Um 12" (30.5 cm)
CAIXA:	16 mm bétula	16 mm bétula
SENSIBILIDADE	99 dB, 1 Watt- 1 Metro	96 dB, 1 Watt- 1 Metro
POTÊNCIA:	50 Watts	25 Watts
IMPEDÂNCIA:	16 Ω	16 Ω
CONEXÕES:	1/4" tomada de telefone de alta corrente	1/4" tomada de telefone de alta corrente
DIMENSÕES:	Altura: 20 pol. (50,8 cm) (com rodas) Largura: 30,1 pol. (76,5 cm) Profundidade: 14,0 pol. (35,6 cm)	Altura: 16,5 pol. (42,0 cm) Largura: 20 pol. (50,8 cm) Profundidade: 12,0 pol. (30,5 cm)
PESO:	60 lb (27,2 kg)	32 lb (14,6 kg)

As especificações do produto estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

EVH® 212ST / EVH® 112ST ラウドスピーカー・エンクロージャー

お買い上げいただいたEVH 212STもしくはEVH 112ST ラウドスピーカー・エンクロージャーは、EVH 5150 III 50W ヘッドまたはその他の高品質チューブ・アンプにビッグで豊かなトーンを実現します。エドワード・ヴァン・ヘイレンの仕様をもとに製作された本製品は以下の機能を搭載しています：

- 共振性豊かなプレミアム5/8インチ厚 パーチ合板使用 (16 mm)。
- リッチな高音域と豊かなボトムを持つ、Celestion G12H 30W スピーカー。
- カバーアイボリーとブラックの2色を用意。

EVH 212ST ヘッド・ロッキング・システム

ヘッドとスピーカー・キャビネットをロックする特別なシステムで、EVH 5150 III 50WとEVH 212STを組み合わせて使用する際、ティルト・バックすることができます。

EVH 212スピーカーキャビネットの上部にある2つのツマミねじを緩めます。そしてEVH 5150 III 50Wヘッドのボトムにあ

るブラケットを引き出し、ブラケットのリア面のスロットとスピーカー・キャビネットのツマミねじの方向を合わせます。ヘッドを後ろにスライドさせ、ツマミねじにきちんと合わせてください。確実に連結され振動が起これないように、ツマミねじをしっかり締めます。

スピーカーの接続

EVH®エンクロージャーを、アンプのスピーカー1/4インチ出力ジャックに接続する際には、1/4インチ標準プラグのスピーカーケーブル (16ゲージ以上 — 1,5 mm) をご使用ください。

△ 注意: お使いの機器への損傷を避けるため、アンプの最小インピーダンスおよび最大出力の仕様に合ったスピーカーのみを接続してください。

△ 注意: EVH® アンプおよびラウドスピーカー・システムは高い音圧を生む出力があり、そのため一時的もしくは慢性的な聴覚へのダメージを生じる恐れがあります。セッティング時や音量調節時には耳を保護するものをご使用ください。

仕様

	EVH® 212ST	EVH® 112ST
品番:	2253101000 (ブラック) 2253101400 (アイボリー)	2253100000 (ブラック) 2253100400 (アイボリー)
ドライバー:	2 x 30.5 cm	1 x 30.5 cm
キャビネット:	16 mm パーチ材	16 mm パーチ材
感度:	99 dB, 1ワット - 1メートル	96 dB, 1ワット - 1メートル
出力:	50 ワット	25 ワット
インピーダンス:	16 Ω	16 Ω
接続:	1/4インチ ハイカレント・フォンジャック	1/4インチ ハイカレント・フォンジャック
サイズ:	高さ: 50.8 cm (キャストを含む) 幅: 76.5 cm 奥行: 35.6 cm	高さ: 42.0 cm 幅: 50.8 cm 奥行: 30.5 cm
重量:	27.2 kg	14.6 kg

製品の仕様は予告無く変更になることがあります。

部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	X	0	0	0	0	0
部分机械加工金属部件	X	0	0	0	0	0
部分其他附属部件	X	0	0	0	0	0
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求以下 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求						

SISTEMA DE BOCINAS

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico.
 RFC: IMF870506R5A Hecho en Vietnam. Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:

FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
 CORONA, CALIFORNIA USA

EVH® and 5150-III® are trademarks of Edward Van Halen.
 Fender® and the Fender "F" logo are trademarks of FMIC.
 Other trademarks are property of their respective owners.
 Copyright © 2011 FMIC. All rights reserved.

P/N 0079472000 REV. B